Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

SKLEP SVETA

z dne 23. junija 2014

o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi, kar zadeva naslov III (razen določb v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice) ter naslove IV, V, VI in VII Sporazuma ter z njim povezanih prilog in protokolov

(2014/668/EU)

(UL L 278, 20.9.2014, str. 1)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Sklep Sveta 2014/691/EU z dne 29. septembra 2014	L 289	1	3.10.2014

▼B

SKLEP SVETA

z dne 23. junija 2014

o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi, kar zadeva naslov III (razen določb v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice) ter naslove IV, V, VI in VII Sporazuma ter z njim povezanih prilog in protokolov

(2014/668/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(5) in drugim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe ter člena 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. januarja 2007 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Ukrajino za sklenitev novega sporazuma med Unijo in Ukrajino, ki bo nadomestil Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ([1]).

(2) Ob upoštevanju tesnih zgodovinskih vezi in čedalje močnejših povezav med pogodbenicama ter ob upoštevanju njune želje, da odnose okrepita in razširita na ambiciozen in inovativen način, so bila pogajanja o Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) uspešno zaključena s parafiranjem Sporazuma leta 2012.

(3) Treba bi bilo podpisati Sporazum v imenu Unije in odobriti sklepno listino priloženo k temu sklepu. Sporazum bi bilo treba v skladu z njegovim členom 486 delno začasno uporabljati, do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

(4) Začasna uporaba delov Sporazuma ne posega v delitev pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami v skladu s Pogodbama.

(5) Ta sklep se ne nanaša na določbe člena 17 Sporazuma, ki vsebujejo posebno obveznost v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice, in katerega določbe spadajo v področje uporabe naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije

([1]) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami in Ukrajino (UL L 49, 19.2.1998, str. 3).

▼B

(PDEU). Namen in vsebina teh določb je različna in neodvisna od namena in vsebine drugih določb Sporazuma o pridružiti med pogodbenicama. Hkrati s tem sklepom bo sprejet ločen sklep v zvezi s členom 17.

(6) V skladu s členom 218(7) PDEU je primerno, da Svet pooblasti Komisijo, da odobri spremembe Sporazuma, ki jih sprejme Pridružitveni odbor v svoji trgovinski sestavi v skladu s členom 465(4) Sporazuma, kot jih je predlagal pododbor za geografske označbe v skladu s členom 211 Sporazuma.

(7) Primerno je določiti ustrezne postopke za zaščito geografskih označb, ki so zaščitene v skladu s Sporazumom.

(8) Sporazum se ne bi smel razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali nalaga obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

(9) Po podpisu preambule, člena 1 ter naslovov I, II in VII Sporazuma na vrhu med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, ki je potekal v Bruslju 21. marca 2014, bi bilo treba podpisati preostale dele Sporazuma –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), kar zadeva naslove III (razen člena 17), IV, V in VI Sporazuma ter z njim povezanih prilog in protokolov, se odobri v imenu Unije s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma in v skladu s Sklepno listino ([1]).

Člen 2

1. Izjava, priložena temu sklepu, se odobri v imenu Unije.

2. Sklepna listina, priložena temu sklepu, se odobri v imenu Unije.

([1]) Besedilo Sporazuma je bilo objavljeno skupaj s Sklepom Sveta št. 2014/295/EU z dne 17. marca 2014 o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi, glede preambule, člena 1 ter naslovov I, II in VII Sporazuma (UL L 161, 29.5.2014, str. 1).

▼B

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis Sporazuma in Sklepne listine v imenu Unije.

Člen 4

Do začetka veljavnosti Sporazuma se bodo v skladu s členom 486 Sporazuma in na podlagi uradnih obvestil iz navedenega člena med Unijo in Ukrajino [1] začasno uporabljali naslednji deli Sporazuma, vendar le kolikor obsegajo zadeve, ki spadajo v pristojnost Unije:

— naslov III: člena 14 in 19,

— naslov IV (razen člena 158, kolikor zadeva izvrševanje kazensko-pravnih ukrepov na področju pravic intelektualne lastnine, ter členov 285 in 286, kolikor se ta člena uporabljata za upravne postopke ter presojo in pritožbo na ravni držav članic),

Začasna uporaba člena 279 ne vpliva na suverene pravice držav članic glede njihovih ogljikovodikovih virov v skladu z mednarodnim pravom, vključno z njihovimi pravicami in obveznostmi, ki jih imajo kot pogodbenice Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982,

Začasna uporaba člena 280(3) s strani Unije ne vpliva na obstoječo delitev pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami v zvezi s podeljevanjem dovoljenj za iskanje, raziskovanje in pridobivanje ogljikovodikov,

— naslov V: poglavje 1 (razen člena 338(k), in členov 339 in 342), poglavje 6 (razen člena 361, člena 362(1)(c), člena 364 ter točk (a) in (c) člena 365), poglavje 7 (razen člena 368(3) ter točk (a) in (d) člena 369 [2]), poglavja 12 in 17 (razen člena 404(h)), poglavje 18 (razen člena 410(b) in člena 411), poglavja 20, 26 in 28 ter člena 353 in 428,

— naslov VI,

— naslov VII (razen člena 479(1)), kolikor so določbe navedenega poglavja omejene na zagotovitev začasne uporabe Sporazuma v skladu s tem členom,

— priloge I do XXVI, Priloga XXVII (razen jedrskih vprašanj), priloge XXVIII do XXXVI (razen točke 3 Priloge XXXII),

[1] Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum, od katerega se Sporazum začasno uporablja.

[2] Sklic v točki (c) člena 369 na „razvoj strategij financiranja, katerih glavni poudarek je na vzdrževanju, omejitvah zmogljivosti in manjkajoči povezovalni infrastrukturi“ ne vzpostavlja nobenih obveznosti financiranja za države članice.

▼B

— priloge XXXVIII do XLI, prilogi XLIII in XLIV ter protokoli I do III.

▼M1

Kar zadeva relevantne določbe naslovov III, V, VI in VII ter povezane priloge in protokole, se nemudoma poda uradno obvestilo glede začasne uporabe na podlagi člena 486 Sporazuma.

Kar zadeva relevantne določbe naslova IV ter povezane priloge in protokole, se uradno obvestilo na podlagi člena 486 Sporazuma poda tako, da začasna uporaba začne učinkovati 1. januarja 2016.

▼B

Člen 5

Za namene člena 211 Sporazuma spremembe Sporazuma na podlagi odločitev pododbora za geografske označbe odobri Komisija v imenu Unije. Kadar zainteresirane strani po nasprotovanju v zvezi z geografskimi označbami ne morejo doseči soglasja, Komisija sprejme stališče po postopku iz člena 57(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ([1]).

Člen 6

1. Ime, zaščiteno na podlagi pododdelka 3 „Geografske označbe“ oddelka 2 poglavja 9 naslova IV Sporazuma, lahko uporablja vsak gospodarski subjekt, ki trži kmetijske proizvode, živila, vina, aromatizirana vina ali žgane pijače, ki so skladni z ustrezno specifikacijo.

2. V skladu s členom 207 Sporazuma države članice in institucije Unije izvršujejo zaščito, določeno v členih od 204 do 206 naslova IV Sporazuma, vključno na zahtevo zainteresirane strani.

Člen 7

Sporazum se ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali nalaga obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

Člen 8

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

([1]) UL L 343, 14.12.2012, str. 1.